



Вспомогательный орган по осуществлению

Сороковая сессия

Бонн, 4–15 июня 2014 года

Пункт 8 повестки дня

Национальные планы в области адаптации

Национальные планы в области адаптации

Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) приветствовал информацию об опыте применения первоначальных руководящих принципов для разработки национальных планов в области адаптации (НПА), а также информацию, имеющую значение для разработки и осуществления НПА, которая была сообщена Сторонами и соответствующими организациями в их представлениях¹.
2. ВОО принял к сведению проделанную соответствующими организациями и учреждениями работу, связанную с процессом НПА, основываясь на представлениях, упомянутых в пункте 1 выше, и предложил таким организациям и учреждениям продолжить эту работу.
3. ВОО с удовлетворением отметил поддержку, оказанную многосторонними, двусторонними и иными организациями процессу НПА в Сторонах, являющихся наименее развитыми странами (НРС), и в других Сторонах из числа развивающихся стран, которые не являются НРС.
4. ВОО также с удовлетворением отметил взносы, выплаченные Сторонами, являющимися развитыми странами, в Фонд для наименее развитых стран (ФНРС), и предложил этим Сторонам и далее вносить взносы в ФНРС с целью обеспечения возможности для осуществления Сторонами, являющимися НРС, деятельности по подготовке процесса НПА наряду с достижением дальнейшего прогресса в осуществлении национальных программ действий в области адаптации.

¹ FCCC/SBI/2013/9, FCCC/SBI/2014/MISC.1 и FCCC/SBI/2013/MISC.2 и Add.1.

Соответствующие дополнительные представления размещены по адресу <http://unfccc.int/5900> в рубрике "SBI 40", под заголовком "National adaptation plans", <http://unfccc.int/8016> под заголовком "Guidelines for the formulation of national adaptation plans" и <http://unfccc.int/7481> под заголовком "National adaptation plans".



5. ВОО отметил далее деятельность, проводимую в рамках глобальной программы поддержки национальных планов в области адаптации для наименее развитых стран², и предложил Сторонам, являющимся развитыми странами, организациям системы Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим соответствующим организациям, а также двусторонним и многосторонним учреждениям активизировать поддержку этой программы и других соответствующих программ в целях удовлетворения потребностей всех Сторон, являющихся НРС, в реализации процесса, связанного с НПА.
6. ВОО приветствовал утверждение Глобальным экологическим фондом глобального проекта, озаглавленного "Оказание содействия развивающимся странам, не являющимся НРС, в реализации инициированных на страновом уровне процессов по осуществлению национальных планов в области адаптации"³.
7. ВОО с удовлетворением отметил взносы, внесенные Сторонами, являющимися развитыми странами, в Специальный фонд для борьбы с изменением климата, и предложил Сторонам, организациям системы Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим соответствующим организациям продолжать надлежащим образом укреплять программы поддержки для процесса НПА в пределах их мандатов для содействия предоставлению финансовой и технической поддержки Сторонам из числа развивающихся стран, которые не являются НРС.
8. ВОО выразил свою признательность Группе экспертов по наименее развитым странам (ГЭН) за ее работу над техническим руководством и поддержку процессу НПА для НРС и Комитету по адаптации за его работу по рассмотрению условий для оказания поддержки Сторонам из числа развивающихся стран, которые не являются НРС.
9. ВОО предложил Комитету по адаптации настоятельно призвать его целевую группу по НПА ускорить ее работу.
10. ВОО предложил ГЭН и Комитету по адаптации рассмотреть возможности для обеспечения участия Сторон из числа развивающихся стран, которые не являются НРС, в Экспо-НПА⁴, которая должна быть организована ГЭН в рамках ее программы работы на 2014–2015 годы⁵.
11. ВОО принял к сведению обращенное Конференцией Сторон (КС) на ее девятнадцатой сессии предложение ко всем Сторонам и соответствующим организациям представить в секретариат до 26 марта 2014 года информацию о накопленном ими опыте применения первоначальных руководящих принципов для разработки НПА, а также любую другую информацию, касающуюся разработки и осуществления НПА⁶. Она продлила действие этого приглашения до 18 августа 2014 года.

² Дополнительная информация об этой программе размещена по адресу <http://www.undp-alm.org/projects/naps-ldcs>.

³ <http://unfccc.int/resource/docs/2014/smsn/igo/156.pdf>. Дополнительная информация приведена в приложении II к документу GEF/LDCF.SCCF.16/04, размещенном по адресу http://www.thegef.org/gef/sites/thegef.org/files/documents/GEF.LDCF_.SCCF_.16.04%2C%20Progress%20Report%20on%20the%20LDCF%20and%20the%20SCCF%2C%2004-30-14.pdf.

⁴ FCCC/SBI/2014/4, пункты 13–16.

⁵ FCCC/SBI/2014/4, приложение I.

⁶ Решение 18/CP.19, пункт 6.

12. ВОО отметил обращенное Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам предложение к Сторонам и организациям-партнерам по Найробийской программе работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации представить информацию о надлежащей практике подготовки национальных планов в области адаптации и уроках, извлеченных из этой деятельности, и отметил, что информационный документ, содержащий представленные материалы, будет подготовлен в декабре 2014 года⁷.

13. ВОО принял к сведению информацию о том, что Экспо-НПА будет проведена в августе 2014 года в целях дальнейшего поощрения и мобилизации действий и поддержки для процесса НПА, и призвал Стороны, соответствующие организации и специалистов-практиков принять участие в этом мероприятии.

14. ВОО предложил Комитету по адаптации во взаимодействии с ГЭН организовать рабочее совещание, по возможности приурочив его к соответствующему совещанию, с привлечением экспертов и специалистов-практиков на различных уровнях для обмена опытом, передовой практикой, извлеченными уроками, информацией о пробелах и потребностях в отношении процесса разработки и осуществления национальных планов в области адаптации и провести его до ВОО 42 (июнь 2015 года).

15. ВОО предложил ГЭН и Комитету по адаптации подготовить информационный документ об опыте, передовой практике, извлеченных уроках, пробелах и потребностях в процессе разработки и осуществления национальных планов в области адаптации на основе результатов Экспо-НПА и соответствующих документов, включая представления, упомянутые в пунктах 1, 11 и 12 выше, для рассмотрения на ВОО 41 (декабрь 2014 года), а также для использования в качестве вклада в проведение рабочего совещания, упомянутого в пункте 14 выше.

16. ВОО предложил Комитету по адаптации во взаимодействии с ГЭН и при поддержке секретариата подготовить доклад о рабочем совещании, упомянутом в пункте 14 выше. ВОО рассмотрит этот доклад, представления, упомянутые в пунктах 1, 11 и 12 выше, а также все другие соответствующие документы на своей сорок второй сессии при проведении мониторинга и оценки достигнутого прогресса в осуществлении процесса НПА⁸ с целью вынесения при необходимости рекомендаций для КС.

17. ВОО принял к сведению смету бюджетных последствий деятельности, которая должна быть осуществлена секретариатом, как это предусмотрено в пунктах 14–16 выше. Он просил, чтобы деятельность секретариата, предусмотренная в настоящих выводах, проводилась при условии наличия финансовых ресурсов.

18. ВОО постановил продолжить рассмотрение данного вопроса на ВОО 41 на основе информационного документа, упомянутого в пункте 15 выше, представлений, указанных в пунктах 1, 11 и 12 выше, и замечаний, содержащихся в приложении.

⁷ FCCC/SBSTA/2013/5, пункт 13.

⁸ Решение 5/CP.17, пункт 37.

Annex

[English only]

Co-chairs' notes

- progress made by some developing country Parties on the national adaptation plan process, and encourage all other developing country Parties to embark on their national adaptation plan process as soon as possible;
- Placeholder for outcomes and effectiveness;

I. Guidelines

- revision of the initial guidelines for the formulation of national adaptation plans is not necessary at this time;
- technical guidelines for the national adaptation plan process are flexible, and can be applied to different regions and/or country circumstances;
- least developed country Parties and interested developing country Parties to apply the technical guidelines for the national adaptation plan process when formulating and implementing national adaptation plans;
- Least Developed Countries Expert Group, in collaboration with the Adaptation Committee, to explore options to facilitate the application of the technical guidelines for the national adaptation plan process in the developing country Parties that are not least developed countries, as appropriate;
- Parties to provide information on the experiences with the application of the technical guidelines for the national adaptation plan process through their national communications, as well as through other channels;
- supplementary materials to the technical guidelines for the national adaptation plan process that are being developed by relevant organizations and agencies, and stressed the importance of their alignment with these guidelines;
- Least Developed Countries Expert Group, in collaboration with the Adaptation Committee, to explore ways to ensure that the supplementary materials to the technical guidelines for the national adaptation process are coherent with and complementary to the technical guidelines for the national adaptation plan process;

II. Support for the formulation and implementation of national adaptation plans

- importance of ensuring coherence between the activities under the national adaptation plan process by countries and the provision of support by the operating entities of the financial mechanism;
- developing country Parties to make use of appropriate support channels and mechanisms, including those available through multilateral and bilateral agencies, to support the development and implementation of strategies and programmes for addressing medium- and long-term adaptation needs under the national adaptation plan process;

- United Nations organizations, specialized agencies and other relevant organizations, as well as bilateral and multilateral agencies, to expand the National Adaptation Plan Global Support Programme for the least developed countries,¹ within their mandates, as appropriate, to meet the needs of all least developed country Parties in relation to the national adaptation plan process;
- Global Environment Facility, as an operating entity of the financial mechanism of the Convention, to support projects and programmes that pursue progress towards the formulation and implementation of national adaptation plans under relevant focal areas;
- establishment of the national adaptation plan global support programme for developing country Parties that are not least developed countries;²
- cooperation between the global support programmes mentioned in paragraph 12 and 14 above, as well as with other similar initiatives by other international, regional and bilateral organizations, to create synergies and maximize the results without duplication of work;
- global support programmes mentioned in paragraphs 12 and 14 above to take into account national and regional circumstances and priorities when providing technical support to countries;
- Least Developed Countries Expert Group and the Adaptation Committee to explore how countries can take into consideration relevant information from the Fifth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change in their national adaptation plan processes;
- value of scientific and knowledge-sharing efforts under the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change as a valuable resource for advancing the national adaptation planning;
- Least Developed Countries Expert Group to continue to invite the Adaptation Committee to contribute to its work in support of the national adaptation plan process, as appropriate;
- invitation to developed country Parties, United Nations organizations, specialized agencies and other relevant organizations, as well as bilateral and multilateral agencies, to continue to enhance financial and technical support to the national adaptation plan process for least developed country Parties and other interested developing country Parties that are not least developed countries;

III. Reporting, monitoring and evaluation

- invitation to Parties to provide information, through their national communications, on what measures they have undertaken and on support provided or received relevant to the national adaptation plan process;
- encouragement to least developed country Parties, to the extent possible, to provide information on their national adaptation plan process through their national communications, as well as other channels;

¹ Implemented by the United Nations Development Programme and the United Nations Environment Programme in partnership with other organizations and agencies. More information is available at <<http://www.undp-alm.org/projects/naps-ldcs>>.

² <Placeholder for a reference to the report of the GEF to COP 20>.

- developing country Parties to communicate outputs of their national adaptation plan process to the secretariat, as a way to facilitate the exchange of experiences, best practices and lessons learned in the formulation and implementation of national adaptation plans;
 - developing country Parties, to the extent possible, to provide information on their national adaptation plan process to all stakeholders in the country, including to local communities and the private sector;
 - SBI to elaborate modalities for regularly monitoring and assessing progress on the national; adaptation plan process, pursuant to decision 5/CP.17, paragraph 37, with a view to making recommendations to the Conference of the Parties at its XX session;
 - Global Environment Facility, through the global support programmes for national adaptation plans mentioned in paragraphs 12 and 14 above, to keep the Subsidiary Body for Implementation informed, through the secretariat, on progress, effectiveness and gaps under the national adaptation plan process;
 - actions of the secretariat called for in this decision be undertaken subject to the availability of financial resources.
-